CASSILS

DEUTSCH

Becoming an Image, 2013

4 Fotografien aus einer mehrteiligen Serie zu Cassils Performance auf dem Spill Festival, National Theatre, London, aufgenommen von Manuel Vason, 13.04.2013 (Nr. 187, 204, 324, 369)

C-Print, Plexiglas, gerahmt, je ca. 55,8 × 72,6 cm

Cassils, Courtesy of the artist

© Courtesy of the artist und Manuel Vason

Während der Performance befinden sich sowohl Cassils, der Fotograf

ENGLISH

Becoming an Image, 2013

4 photographs from a multi-part series on Cassils' performance at the Spill Festival, National Theatre, London, taken by Manuel Vason, Apr. 13, 2013 (nos. 187, 204, 324, 369)

C-print, Plexiglas, framed, ca. 55.8 × 72.6 cm each

Cassils, Courtesy of the artist

© Courtesy of the artist and Manuel Vason

In the performance, Cassils, photographer Manuel Vason, as well as

EINFACHE SPRACHE

Bei der Performance sind alle in einem dunklen Raum: Cassils, der Foto-

Manuel Vason als auch das Publikum in einem dunklen Raum. Die einzige Lichtquelle ist der Kamerablitz. Plötzliches Licht erhellt den Raum in unregelmäßigen Abständen. Das Gesehene brennt sich dabei kurz in die Netzhaut der Zuschauenden. Wie durch ein Echo wird die Szene schockartig wahrgenommen. So willkürlich die Schläge von Cassils auf den Tonberg sind, der zu einer Skulptur wird, so entstehen auch die Aufnahmen. Dem Fotografen selbst wird ein zentrales Werkzeug genommen: die Sicht. Die Macht des fotografischen Sehens wird gebrochen, das Ergebnis ist der Kontrollverlust über Konzept und Motiv. Die Fotografien schwanken zwischen Willkür und dem Wunsch nach strategischer Ausführung.

Das Konzept des Zusehens und der Zeug:innenschaft, insbesondere im Moment der Gewalt, wird kritisch betrachtet. Das Publikum wird vom passiven Beobachtenden zum aktiven Teil der künstlerischen Arbeit und verdeutlicht den Unterschied zwischen tatenlos zusehen und aktiv handeln. Was bedeutet es, Zeug:in zu sein?

Zu der Performanceserie *Becoming an Image* gehört neben den Skulpturen und Fotografien auch der Film mit dem Titel *Monument Push*.

AMM

the audience are in a dark room. The only source of light is the camera flash. Sudden light illuminates the room at irregular intervals. What is seen is briefly burned into the retinas of the viewers. As if by an echo, the scene is perceived as a shock. As arbitrary as Cassils' strikes are on the mountain of clay, which becomes a sculpture, so are the photographs created. The photographer himself is deprived of a central tool: sight. The power of photographic vision is disrupted, resulting in a loss of control over concept and motif. The photographs oscillate between arbitrariness and the desire for strategic execution.

The concept of watching and witnessing, particularly in the moment of violence, is critically examined. The audience transitions from being passive observers to being active participants in the artistic work, highlighting the difference between passively watching and actively engaging. What does it mean to be a witness?

In addition to the sculptures and photographs, the performance series *Becoming an Image* also includes the film entitled *Monument Push*.

graf Manuel Vason und das Publikum. Licht kommt nur vom Kamera-Blitz: ganz plötzlich und in verschiedenen Abständen, also für die Zuschauenden unerwartet. Was sie sehen, brennt sich kurz in die Netzhaut des Auges ein. Es ist wie ein Schock. Sie nehmen die Szene wie bei einem Echo wahr. Cassils schlägt willkürlich auf den Ton-Berg ein und formt so die Skulptur. Die Aufnahmen entstehen auch willkürlich. Der Fotograf verliert etwas Wichtiges: seine Sicht. Das Sehen durch die Kamera hat keine Macht. Es gibt keine Kontrolle über das Motiv und die Ausführung. Die Fotografien sind zwar willkürlich. Aber es gibt auch den Wunsch nach einer Strategie.

Zusehen und Zeug:in sein – vor allem bei Gewalt – wird kritisch betrachtet. Das Publikum beobachtet nicht einfach passiv. Es wird zum aktiven Teil der künstlerischen Arbeit. Dadurch zeigt sich der Unterschied zwischen tatenlosem Zusehen und aktivem Handeln. Was bedeutet es, Zeug:in zu sein?

Zu der Performanceserie *Becoming an Image* gehört auch ein Film mit dem Titel *Monument Push* [auf Deutsch: Denkmal-Verschiebung].